KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

Coordination 12

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 19e augustus 1959 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 december 1956 tot vaststelling van de werkwijze der Commissie van beroep van het Speciaal Onderstandsfonds, heeft de 31e augustus 1959 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 19 août 1959, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 6 décembre 1956 réglant le fonctionnement de la Commission d'appel du Fonds spécial d'assistance, a donné le 31 août 1959 l'avis suivant :

In verband met de toekenning van presentiegeld aan de voorzitter van de Commissie van beroep van het Speciaal Onderstandsfonds rijst een moeilijkheid.

Artikel 10 van de wet van 27 juni 1956 betreffende het Speciaal Onderstandsfonds bepaalt : "De Beroepscommissie van het Speciaal Onderstandsfonds is samengesteld uit een voorzitter die deel uitmaakt van de magistratuur en negen leden die door de Koning, voor een termijn van zes jaar, worden benoemd".

Krachtens artikel 232 van de wet van 18 juni 1869 op de rechterlijke inrichting, zoals het is gewijzigd door artikel 1 van de wet van 31 juli 1952, mag aan rechters, voor ambten waartoe de Koning benoemt, geen vergoeding ten laste van 's lands kas toegekend worden, behalve die waarvan sprake in artikel 230 en de reiskosten. Toekenning van presentiegeld aan een rechter die lid is van een commissie, is dus in beginsel verboden.

De wet van 20 maart 1954 heeft nochtans, binnen de in artikel 1 bepaalde grenzen, toegestaan dat aan magistraten presentiegeld werd toegekend voor de dienstjaren 1953 en 1954. De wet van 8 januari 1957 heeft deze wet verlengd voor de dienstjaren 1955-1956, en de wet van 24 april 1958 voor de dienstjaren 1957-1958.

Tot dusver heeft geen enkele wet de wet van 20 maart 1954 verlengd voor het dienstjaar 1959. In de huidige stand van de wetgeving verhindert artikel 232 van de wet van 18 juni 1869 dus, dat aan een rechter die lid is van een commissie presentiegeld wordt toegekend.

.../...

Anderzijds heeft het ontwerp-koninklijk besluit geen opschrift. Het volgende opschrift wordt voorgesteld :

"Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 december 1956 tot vaststelling van de werkwijze der Commissie van beroep van het Speciaal Onderstandsfonds".

Voorts leze men de tekst van het ontwerp als volgt :

Gelet op de wet van 27 juni 1956 betreffende het Speciaal Onderstandsfonds, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 december 1956 tot vaststelling van de werkwijze der Commissie van beroep van het Speciaal Onderstandsfonds;

Overwegende dat de wet van 27 juni 1956 betreffende het Speciaal Onderstandsfonds op 1 januari 1957 in werking is getreden; dat de Commissie van beroep echter eerst op 1 april 1957 haar werkzaamheden is begonnen;

Gelet op het advies van Onze Eerste-Minister, gegeven op 10 juni 1958;

Gelet op het advies van de Raad van State;

.../...

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Artikel 13 van het koninklijk besluit van 6 december 1956 tot vaststelling van de werkwijze der Commissie van beroep van het Speciaal Onderstandsfonds wordt door de volgende bepalingen vervangen :

"Artikel 13.-

Er wordt toegekend :

1° aan de voorzitter en leden van de Commissie van beroep

a) terugbetaling van reiskosten onder de voorwaarden bepaald bij het koninklijk besluit van 9 januari 1951 houdende algemene regeling inzake reiskosten; voor de toepassing van artikel 8 van dat besluit worden de voorzitter en de leden van de Commissie gelijkgesteld met het Rijkspersoneel dat de weddeschalen van groep G geniet;

b) de verblijfsvergoeding vastgesteld voor ambtenaren met de graad van directeur, onder de voorwaarden bepaald bij het besluit van de Regent van 30 maart 1950 tot vaststelling van de vergoedingen wegens verblijfkosten toegekend aan het Rijkspersoneel;

.../...

2° a) aan de voorzitter van de Commissie of zijn plaatsvervanger 350 frank presentiegeld per zitting;

b) aan de leden van de Commissie van beroep die geen personeelslid van het Rijk of van een openbare instelling zijn, 200 frank presentiegeld per zitting;

3° aan de voorzitter, leden, secretaris en adjunct-secretaris door de Commissie met een zending belast,

a) een vergoeding van 200 frank indien deze zending volbracht wordt buiten de agglomeratie van hun verblijfplaats;

b) een vergoeding van 100 frank wanneer de zending volbracht wordt binnen de agglomeratie van hun verblijfplaats".

Artikel 2.-

Over de periode van 1 april 1957 tot 14 februari 1958 wordt aan de secretaris 350 frank presentiegeld per zitting toegekend.

Artikel 3.-

Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

De Minister van Financiën,

L'octroi d'un jeton de présence au président de la Commission d'appel du Fonds spécial d'assistance soulève une difficulté.

L'article 10 de la loi du 27 juin 1956 relative au Fonds spécial d'assistance dispose que : "La Commission d'appel du Fonds spécial d'assistance est composée d'un président appartenant à la magistrature et de neuf membres nommés par le Roi pour un terme de six ans".

En vertu de l'article 232 de la loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire , tel qu'il a été modifié par l'article 1er de la loi du 31 juillet 1952, il ne peut être alloué aux juges, pour des fonctions à la nomination du Roi, aucune indemnité à la charge du Trésor public autre que celles prévues à l'article 230 et les frais de déplacement. L'octroi de jetons de présence à un juge membre d'une commission est donc, en principe, interdit.

La loi du 20 mars 1954 a, néanmoins, autorisé, dans les limites fixées à l'article 1er, l'octroi de jetons de présence aux magistrats pour les exercices 1953-1954. Cette loi a été prorogée pour les exercices 1955-1956 par la loi du 8 janvier 1957 et pour les exercices 1957-1958 par la loi du 24 avril 1958.

Aucune loi n'a, jusqu'à présent, prorogé la loi du 20 mars 1954 pour l'exercice 1959. Il en résulte que, dans l'état actuel de la législation, l'article 232 de la loi du 18 juin 1869 fait obstacle à l'octroi d'un jeton de présence à un juge membre d'une commission.

D'autre part, le projet d'arrêté royal est dépourvu d'intitulé. Celui-ci pourrait être rédigé comme suit :

"Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 6 décembre 1956 réglant le fonctionnement de la Commission d'appel du Fonds spécial d'assistance".

En outre, la version néerlandaise du projet appelle quelques observations de forme. Elles ressortent du texte proposé à la fin de la version néerlandaise du présent avis.

---

e kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
e Heren :	J.SUETENS,	eerste-voorzitter,
essieurs :		premier président,
	G.HOLOYE,	raadsheren van State,
	K.MEES,	conseillers d'Etat,
	P.ANSIAUX,	bijzitters van de afdeling wetgeving,
	G.VAN HECKE,	assesseurs de la section de législation,
	C.ROUSSEAUX,	adjunct-griffier, griffier greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen le Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van le H.J.SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht loor de H.J.COOLEN, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.J.SUETENS.

Le rapport a été présenté par M. J. COOLEN, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) C. ROUSSEAUX.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.SUETENS.